

Suivre Pauline

de Sidney **COHEN**

Avec
Stéphane **CZOPEK**
Danièle **KLEIN**
Chloé **SCHMUTZ**

Adaptation
Sidney **COHEN**
& Philippe **GARIN**

Mise en scène
Philippe **GARIN**

Photographe
Joseph **CAPRIO**

atheca
COMPAGNIE

AGREP

isère
LE DÉPARTEMENT



atheca

THÉÂTRE DES PEUPLIERS

2 RUE DES TREMBLES

38100 GRENOBLE

06 81 39 41 03

ATHECA@WANADOO.FR

WWW.ATHECA.EU

un récit de Sidney Cohen

« Suivre Pauline » est un **récit témoignage** sur un parcours psychothérapique qui dura plusieurs années et fut d'une grande intensité dramatique. « Suivre » c'est ce que fait un soignant ou un psychothérapeute pour son patient. Mais avec Pauline, la suivre, cela voulait dire courir derrière elle ou s'accrocher à sa roue pour rester en sa compagnie, ne pas être lâché ni la lâcher tout au long de son analyse, parcours frénétique, chaotique, à donner parfois le vertige.

Elle l'avait réclamé instamment alors qu'elle n'était que rébellion devant toute démarche instituée et toute contrainte comme l'exigeait le mode de relation que je pouvais lui proposer en tant que psychanalyste. Tous deux nous sommes engagés dans une relation émaillée de multiples événements, rebondissements, interruptions, traversée par tous les états d'âme possibles de part et d'autre, entre attachement et rejet, entre espoir et découragement avec des épisodes parfois cocasses.

Le tout était d'une richesse et d'une densité qui pouvaient laisser croire que Pauline allait sortir de son marasme. Mais ce cheminement fut interrompu tragiquement, ce qui ne pouvait que m'inciter à y revenir, à le raconter, à y réfléchir longtemps après.

Malgré cela, ce récit voudrait donner toute la mesure de ce que ce type d'écoute permet de déployer, les immenses ouvertures qu'il offre et les changements qu'il autorise chez le sujet.

Sidney COHEN

adaptation du récit

L'ouvrage **Suivre Pauline** se prêtait bien à une adaptation théâtrale dans la mesure où se joue, dans le cadre d'une psychothérapie difficile et intense, un drame entre deux personnes engagées dans une relation forte, complexe, et riche d'événements et d'émotions diverses, allant de l'attachement à la frustration, de l'enthousiasme au découragement, mais cheminant tout de même sur plusieurs années.

En fait, ce récit rendant compte d'une part, bien entendu, des émois, pensées, réactions de la patiente, mais aussi d'autre part de ce qui traverse le psychologue au fil du temps, confronté aux multiples rebondissements, surprises, aléas de ce travail, ce récit donc, est propice à une mise en jeu.

Dans l'adaptation, **le récit est porté par trois acteurs**. Le thérapeute DOCTEUR SAM, la patiente PAULINE et ELLE. un troisième personnage. ELLE est une sorte de double de PAULINE et du DOCTEUR, et intervient pour exprimer à haute voix leurs pensées ou les interpelle, à la manière d'un chœur dans le théâtre antique. Le spectacle suit le fil de séances qui s'enchaînent avec les divers événements qui les ponctuent.

mise en scène

La scénographie est minimale : sur le plateau, un carré délimité par des bandes blanches, où se déplacent les acteurs, tantôt debout, tantôt assis sur des fauteuils à roulettes, au gré des échanges plus ou moins vifs, intenses ou dramatiques. La mise en espace se démarque ainsi du statisme de la situation thérapeutique. Au fil des séquences, seuls quelques objets et changements de costume sont nécessaires.

Au cours du spectacle, **les titres des chapitres du livre** sont projetés sur le mur du fond de scène noir, (ou à défaut sur un écran noir). Ils rythment le passage du temps et l'enchaînement des séquences : séances avec PAULINE ou ses absences, et échanges du DOCTEUR SAM avec ELLE. Une seule image projetée, ouvre et clôt la représentation, celle d'un lac où Pauline aurait fini ses jours

La mise en jeu cherche à restituer les **différents plans de la parole**. Paroles « en direct » entre PAULINE et le DOCTEUR SAM au fil des séances. Mais aussi celle de ELLE, voix de cette « autre Pauline », celle qu'on aimerait voir vivre aujourd'hui. ELLE aurait et serait cette présence, témoin de son histoire à cette époque de sa vie.

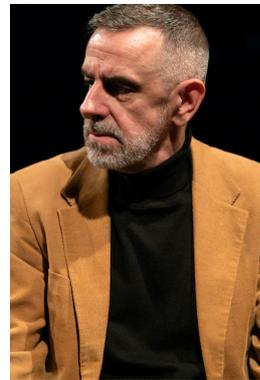
Ces différents plans et profondeurs de voix, sont donnés à « voir » dans l'espace, dans une approche mouvante, vibrante d'éloignements et de rapprochements, à l'image du cheminement imprévisible et inattendu de la rencontre dans le labyrinthe de la psyché.

Philippe GARIN

espace



images



retours critiques

Dauphiné Libéré

Le Petit Théâtre, perle culturelle nichée au cœur de Grenoble, reprend vie en janvier, avec un spectacle de la compagnie Atheca.

SUIVRE PAULINE propose une œuvre émouvante et intimiste, où la relation thérapeutique se fait miroir des méandres de l'âme humaine. Inspiré d'un récit-témoignage signé Sidney Cohen, ce spectacle suit le parcours complexe et bouleversant de Pauline, traversé par l'espoir, l'attachement et les failles de l'existence. La mise en scène de Philippe Garin et les performances poignantes de Stéphane Czopek, Danièle Klein et Chloé Schmutz ont captivé le public.

Serge Massé

Une spectatrice

Je reviens sur ce qui m'a émue dans la pièce Suivre Pauline.

En effet, je crois que cette pièce (et le livre sur lequel elle s'inspire ainsi que leur auteur) mérite d'avoir l'opportunité de toucher un public moins confidentiel que celui des initiés. Elle montre toute l'humanité du lien thérapeutique, l'impact de la blessure chez nos semblables et la modestie d'un art de soigner dépouillé de toute ambition de pouvoir sur le patient. Je vous fais ce message dans l'espoir d'une diffusion plus large de ce travail formidable.

Delia Steimann

équipe artistique



Sidney COHEN - auteur et adaptation du récit

Psychiatre, Psychanalyste (Membre formateur honoraire de la Société Psychanalytique de Paris). Responsable d'une unité de psychothérapie psychanalytique de service publique dite le P.A.R.I. de 1985 à 2013, lieu où a été « suivie » Pauline. Il a exercé en pratique libérale de 1987 à 2017. Le livre « Suivre Pauline » a été publié aux Editions Fauves, février 2021

Philippe GARIN - adaptation et mise en scène

Après des études littéraires, il sera comédien au Théâtre Action de Grenoble (1978-1985). Depuis, il anime la Cie ATHECA, met en scène et joue des auteurs classiques et contemporains : Kafka, Luxun, Rohmer, Minyana, Swift, Montaigne, De Pontcharra, Vinaver, Du Chaxel, Lebeau, Fichet, Lessing, Grumberg, Candiard et ses propres textes.



Chloé SCHMUTZ



PAULINE

Stéphane CZOPEK



DOCTEUR SAM

Danièle KLEIN



ELLE



Chloé SCHMUTZ - Comédienne

Formation

2010-2011 : Élève comédienne à la Comédie Française

2006-2009 : École Régionale des Acteurs de Cannes

2002-2006 : Conservatoire National de Grenoble.

Théâtre

Une chenille dans le cœur (la présence) de Stéphane Jaubertie par Natacha DUBO

L'enfant revenant. (Lili) de Suzie Bastien par Valérie CHARPINET

Un fleuve au-dessus de la tête de Carine Lacroix par Tristan DUBOIS

Burn Baby Burn (Violette) de Carine Lacroix par Tristan DUBOIS

Simone, (chant et jeu) Matcha Production

La vengeance de Marseille, (Aude) par Jean Cyrille VADI

Misterioso 119 (l'intervenante) de Koffi Khwahulé par compagnie Groupursule

Osez le dire pouvoir le faire, (la femme) par Patrizia BUZZI,

Les affaires sont les affaires (Germaine Lechat) d'Octave Mirbeau, par Marc PAQUIEN

Les affaires sont les affaires (Julie) d'Octave Mirbeau, par Marc PAQUIEN,

La ronde (la jeune femme) d'Arthur Schnitzler par Muriel MAYETTE

Les trois sœurs de Tchekhov par Alain FRANCON,

Les Oiseaux d'Aristophane par Alfredo ARIAS,

Mystère bouffe de Dario Fo par Muriel MAYETTE

ADN de Denis Kelly (Jan), par Guillaume VINCENT

La Célestine de Fernando de Rojas, par Christian ESNAY

Phédre(s) par Richard SAMMUT

Les filles de Paul de Marie de Basquiat par Marie de BASQUIAT

On ne sait pas de Marie de Basquiat par Marie de BASQUIAT

Eux seuls le savent et autres textes de Jean Tardieu par Alain TERRAT

Le songe d'une nuit d'une nuit d'été de Shakespeare, par Laurent PELLY

Le Campiello de Goldoni par Jacques VINCEY

La maison Tellier de Maupassant, par Yvon CHAIX,

L'homosexuel ou la difficulté de s'exprimer de Copi par Charlène SEGERAL

Cinéma/Voix/Web

Des Dalles et des Hommes (CM) Jeanne COUDURIER

Bulles pop (web série) JC VADI et C.H BUFFARD

Revenir à Risevaltes Jo Anger Weller (la voix du récit)

Les mendiants (court métrage) Alexandre RABINEL

La femme qui flottait (court métrage) Thibault LANG-WILLARD

Chacun sa nuit (court métrage) Marina DIABY (Prix du meilleur espoir féminin au festival Jean Carmet et Prix d'interprétation féminine au festival de Hyères)



Stéphane CZOPEK – Comédien et chanteur

Au théâtre, depuis 1992, il joue, sous la direction de :

Chantal Morel

Frankenstein (Mary Shelley) / Les possédés (Dostoïevski).

Georges Lavaudant

Cyrano de Bergerac (Edmond Rostand).

Pascale Henry

Inconnu à cette adresse (Kressmann Taylor) / C'est pour rire (Pascale Henry)
Thérèse en mille morceaux (Lyonel Trouillot) / À demain (Pascale Henry).

Serge Papagalli

Néron & cie / Sale défaite / La position de l'autruche
Pourquoi ? Parce que ! / Western ! / Et série des spectacles Maudru.

Jean-François Matignon

W/GB84 (David Peace/Georg Büchner) / Marguerite L. (Didier-Georges Gabily)

Bernard Falconnet

Le grenier - La fièvre - Un conte - L'œuf - Les boutiques- Le phare

Jean-Vincent Brisa

Dom Juan, Le misanthrope (Molière) / Le songe d'une nuit d'été (Shakespeare)

Philippe Garin

Dissident, il va sans dire (Michel Vinaver)

Luisa Gaillard-Sanchez

L'improptu de la critique (d'après Molière)
Le bonheur va bien à tout le monde (Cécile Philippe).

Thierry Mennessier / Elvire-Jouvet 40 (Jouvet/Delbo)

En 1995, il co-crée la compagnie Trio mineur avec Bernard Falconnet et Mélanie Vaudaine. Membre du collectif artistique Troisième Bureau (comité de lecture de théâtre contemporain) depuis sa création en 2000, il participe aux éditions du festival « Regards Croisés » en tant que lecteur et directeur de lectures. Il a également été lecteur pour les compagnies Choses dites (Grand et petit, Botho Strauss), Anagramme (Festivals « Lieux dits » et « L'échappée noire »), Equipe de Création Théâtrale (lecture feuilleton du Dernier Homme de Mary Shelley, La promesse de Xavier Durringer), Trio mineur (L'incendie, Antoine Choplin & Hubert Mingarelli), Le Chat du Désert (L'atelier aux méduses, Marc-Antoine Cyr), Fraction (Reconstitution, Didier-Georges Gabily).

Il a sorti l'album « Sans Titre » en novembre 2011 et écrit et compose actuellement au sein du groupe Colby.



Danièle KLEIN - Comédienne

Formation

Licence Lettres modernes
École Supérieure d'Art Dramatique de Strasbourg (TNS)

De 2023 à 1974, notamment...

La Tête Ailleurs de Gwendoline Soublin - Compagnie du Dagor Limoges.
Prévert, vous avez dit Prévert. Compagnie de l'Ange d'or Strasbourg.
Cherche tombe avec vue sur la mer de Claire Chevalier - Cie de l'Ange d'or
Les forains et autres nouvelles d'après Ramuz - Cie Tore - Grenoble.
Le tartuffe. Molière. Jean Vincent Brisa. En scène et ailleurs. Grenoble.
L'île des esclaves. Marivaux. Jean Vincent Brisa. En scène et ailleurs. Grenoble.
Les femmes savantes. Molière. Jean Vincent Brisa. En scène et ailleurs. Grenoble.
Espace Imaginaire Opus 2. Adéli Motchan. Grenoble.
Le retour de Baptiste. Jean Cyril Vadi. Grenoble
ARROMANCHES /texte Daniel Besnehardt. Mise en scène : Christophe Lemaître
ELDORADO/texte de Mayenbourg. Mise en scène Olivier Lopez.
COMMENT CAVA LA VIE POUR VOUS / Mise en scène : Emmanuèle Stochl
LE MANUSCRIT DES CHIENS III de Jon Fosse /Compagnie la Petite Roque
Le Préau- Centre Dramatique Régional de Vire - m. e. s. : É. de DADELSEN
La maison sur la place / textes P. Minyana (festival d'Avignon 2006)
Le Voyage de Pierre l'Heureux / A. Strindberg
La maison sur la place / textes P. Minyana
La famille Toulemonde / É. de Dadelsen
Les demeurées / J. Benameur
L'Arlésienne / Bizet - texte A. Daudet
A demain cette nuit / C. Galea (festival d'Avignon 1998)
Une petite flamme dans la nuit / F. David
L'île des esclaves / Marivaux
L'affaire Édouard / Feydeau
La Foi, l'Espérance et la Charité / Horvath
Madame je t'aime / V. Piantino. - m. e. s. É. de DADELSEN
On n'a jamais été si loin de la terre et Vol 617 / d'après Le Clézio
FESTIVAL DE VALRÉAS - CANNES - Victor ou les enfants au pouvoir / Vitrac
THÉÂTRE POPULAIRE ROMAND - SUISSE - Le roi Lear / Shakespeare - m. e. s. C. JORIS
THÉÂTRE DES DRAPPIERS - Sept voies sans issues / Jung - m. e. s. GASTON
THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT - PARIS - Cyrano de Bergerac m. e. s. A-L. PERINETTI
THÉÂTRE DES ATELIERS - Comme nous avons été / Adamov - m. e. s. G. CHAVASSIEUX
L'imbécile / Bond - m. e. s. M. DUBOIS
Beaucoup d'huîtres pour rien - m. e. s. C. YERSIN
La mission / Müller (création en France) - m. e. s. P. ADRIEN
Cache ta joie / Manchette, Faust I et II / Goethe - m. e. s. D. BENOIN
Frères humains / Debaecque - m. e. s. G. LAUZIN
L'augmentation / Perec - m. e. s. L. BONNET
FESTIVAL DE VALRÉAS
On ne badine pas avec l'amour / Musset - m. e. s. R. JEAUNEAU
Les amours de Don Perlimplin avec Belise en son jardin / Lorca
et L'annonce faite à Marie / Claudel - m. e. s. J. MARTIN
On purge bébé / Feydeau, Léonie est en avance / Feydeau - m. e. s. R. BRAUN
THÉÂTRE DU MARCHÉ AUX GRAINS - La Mouette / Tchekov - m. e. s. P. DIEPENDAELE
THÉÂTRE DE LA BRÈCHE - Vendredi, jour de liberté / Claus - m. e. s. E. de DADELSEN
(1^{er} Prix Rencontres C. Dullin 92 - Paris)

création / production

Création au Théâtre des Peupliers à Grenoble les 7 et 8 juin 2024

Reprise au Petit Théâtre à Grenoble du 17 au 19 janvier 2025

Production : ATHECA avec le soutien de l'AGREP, du Département de l'Isère, et de la Ville de Grenoble.

diffusion

Coût d'une représentation isolée en 2025 : 1 750 €

Incluant 1 service de répétition et la représentation

Salaires nets artistes et régisseur : 890 €

Charges (84% du net) : 750 €

Tva taux réduit 5,5% : 90 €

Représentation suivante dans le même lieu : 1 240 € TTC

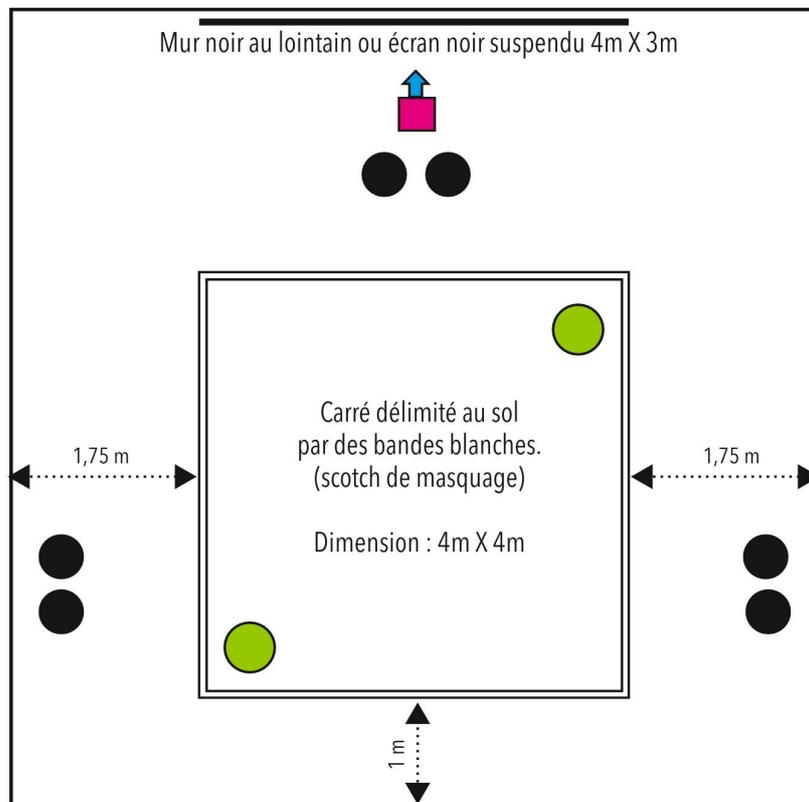
+ Déplacement 2 véhicules légers et défraiements au tarif syndical

contact

Philippe GARIN - 06 81 39 41 03 - atheca@wanadoo.fr

atheca - Théâtre des Peupliers - 2 rue des Trembles - 38100 GRENOBLE

plan de scène



Dimensions espace scénique 7m50 X 7m50



Fauteuils à roulettes fournis par la Cie



Chaises noires type salle d'attente
fournies par le théâtre

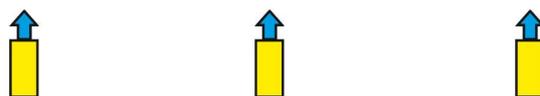
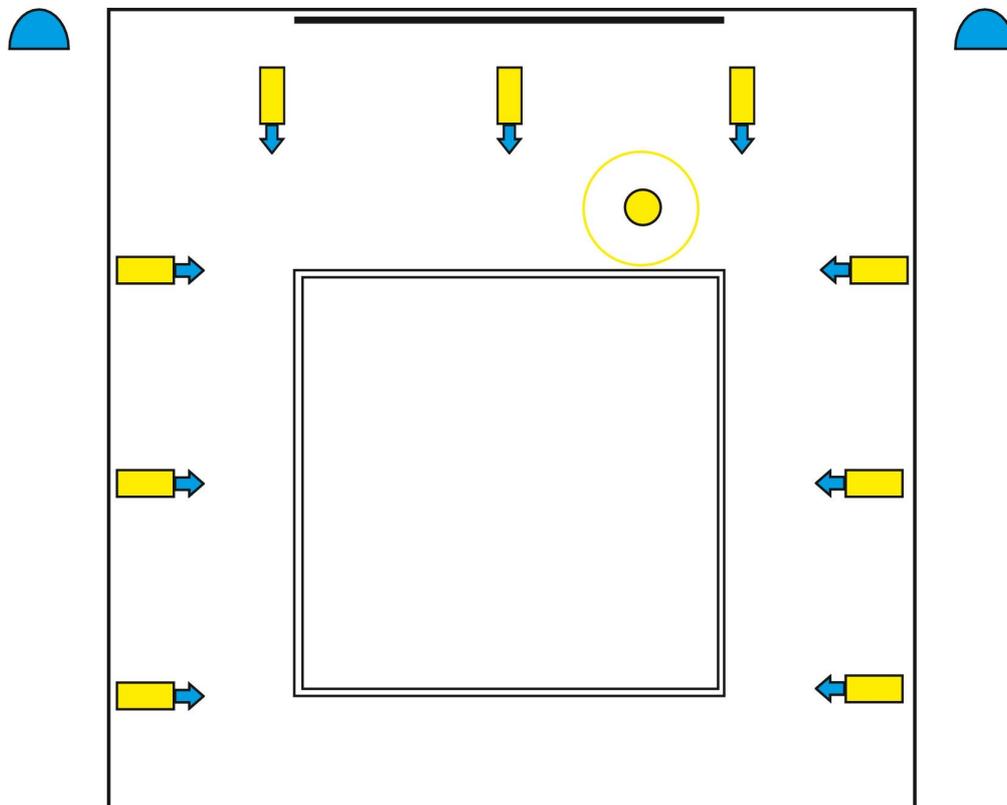


Vidéo projecteur très courte focale posé au sol
pour projection d'images sur mur noir existant au
lointain ou écran noir suspendu au grill
fourni par la compagnie (dimensions 4m X 3m)

Vidéo projecteur commandé par ordinateur Mac
depuis la régie.

Vidéo projecteur, Mac et câble HDMI de 25 m.
fournis par la compagnie

plan de feux et son



 PC 1000 W
si possible lentille Fresnel

 Découpe en douche sur gril
avec gélatine 202 et zone
de diffusion bords flous

 Enceintes diffusion au lointain
au sol ou sur gril